

## Smlouva

o poskytnutí služeb č. 2023/ZŠ-001

Níže uvedeného dne, měsíce a roku *u z a v ř e l i*

- 1) Jaroslav Mika – Jami agency  
cestovní kancelář a cestovní agentura  
se sídlem V Průčelí 1652, 149 00 Praha 4  
IČ: 68372493  
DIČ: CZ431010078  
č. účtu: 2400747292 / 2010  
zastoupená majitelem, panem Jaroslavem Mikou

na straně jedné jako obstaratel

a

- 2) Základní škola Mazurská, Praha 8, Svídnická 1a  
se sídlem Svídnická 1a/599, 181 00 Praha 8  
IČ: 60433329  
DIČ: -----  
č. účtu: 2850934 / 0300 – ČSOB - Praha.  
zastoupená ředitelkou školy, paní Mgr. Ivou Červeňanskou

na straně druhé jako objednatel

dle ust. § 1746 odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb.

*t a k t o:*

### **Obecné nařízení o ochraně osobních údajů.**

Obstaratel prohlašuje, že je správcem osobních údajů, dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů (dále jen „GDPR“). Osobní údaje klientů uvedené v Cestovní smlouvě (případně v přílohách) jsou pouze v rozsahu nezbytném k realizaci každého jednotlivého zájezdu (pobytu). Po jeho ukončení budou v souladu s GDPR bezpečně archivovány po dobu stanovenou zákonem a následně skartovány.

### **I.**

#### **Preambule**

Obstaratel je cestovní kancelář podnikající na základě koncesní listiny evidenční číslo 310011-24395360, č.j. ŽO/2006/002122/FYZ vydané na ŽÚ MÚ v Praze 11 a zároveň také cestovní agentura, podnikající na základě živnostenského listu evidenční číslo 310011-50541-00, č.j. 2001/00577/fyz/T1, vydaného 1.3.2001, ŽÚ MÚ v Praze 11

Obstaratel je v souladu s výše uvedenými listinami oprávněn zajistit službu pro objednatele níže uvedeného léčebně ozdravného pobytu mimo území ČR.

Objednatel má zájem odebrat od obstaratele službu v rozsahu a za podmínek níže uvedených v této smlouvě.

### **II.**

#### **Předmět plnění**

Obstaratel se zavazuje zajistit pro odběratele v termínu od 10.06.2023 do 17.06.2023, v souladu s podmínkami této smlouvy, ubytování se stravováním v rozsahu plné penze na ozdravném

pobytu ve Španělsku, v oblasti Costa del Azahar, v letovisku Alcoceber a to pro minimálně 46 a maximálně pro 50 platících osob. Na tento počet platících účastníků poskytne dodavatel tři místa zdarma pro pedagogický dozor a jedno místo zdarma pro delegáta. Podrobný popis lokality, ubytovacího zařízení a rozsah poskytovaných služeb, které jsou součástí předmětného ozdravného pobytu, jsou uvedeny v příloze **"Nabídka ŠPANĚLSKO 10 dnů (7 nocí)**, která je přílohou č. 2 této smlouvy.

### **III. Podmínky plnění**

Podmínky předmětného ozdravně léčebného pobytu jsou sjednány takto:

- *Autobusovou dopravu splňující veškeré podmínky a nařízení EU, pro mezinárodní autobusovou přepravu si zajistí objednatel.*
- *Objednatel se zavazuje předat obstarateli, nejpozději 21 dnů před zahájením pobytu, seznam účastníků, ve kterém budou uvedena jména, data narození (nebo rodná čísla) a přesné adresy, včetně PSČ.*
- *Objednatel se zavazuje nejpozději 15 dnů před odjezdem na pobyt předat obstarateli rozvrh ubytování (rooming list), na základě kterého zajistí obstaratel, prostřednictvím delegáta a pracovníků recepce ubytování v dohodnutém ubytovacím zařízení. Zároveň se objednatel zavazuje neprodleně informovat obstaratele o veškerých změnách, ke kterým by případně v rozvrhu ubytování později došlo.*
- *Delegát bude po celou dobu trvání zájezdu přítomen v místě pobytu a bude v každodenním kontaktu s hlavním vedoucím skupiny. Zároveň bude osobně i prostřednictvím informační tabule, umístěné v recepci, informovat o místních aktualitách a pomáhat při řešení případných potřeb účastníků.*

### **IV. Práva a závazky**

*Obstaratel se zavazuje uzavřít s poskytovateli souvisejících služeb (provozovateli hotelů a restaurace) smlouvy, jejichž obsah vytvoří podmínky k provedení služeb sjednaných v rozsahu uvedeném v čl. III. této smlouvy.*

*Obstaratel se zavazuje, prostřednictvím svého delegáta, kontrolovat plnění služeb uvedených v předchozím odstavci, zejména pokud jde o splnění závazků vůči objednateli a jeho klientům.*

*Objednatel prostřednictvím pedagogických dozorů bude spolupracovat s delegátem, hotelovým personálem i s řidiči autobusu a zajistí, aby účastníci v průběhu cesty dodržovali podmínky autobusové dopravy a v místě pobytu neporušovali hotelový řád.*

*Obstaratel je povinen při zařizování plnění dle této smlouvy jednat s vynaložením odborné péče, poctivě, v dobré víře, vždy je povinen dbát zájmů objednatele, jakož i jeho klientů a jednat v souladu s rozumnými pokyny objednatele a sdělovat mu nutné informace. Od pokynů objednatele se může obstaratel odchýlit pouze tehdy, pokud si nemůže vyžádat jeho včasný souhlas a takové odchýlení je v zájmu objednatele či jeho klientů.*

*Obstaratel je oprávněn ke splnění závazků převzatých touto smlouvou použít i třetí osoby, ale vždy tak, aby nebyly narušeny oprávněné zájmy a nároky objednatele či jeho klientů.*

### **V. Doprava**

*Autobusová doprava bude zajištěna objednatelům prostřednictvím třetí osoby (dopravcem), která má k této činnosti oprávnění a v plném rozsahu splňuje veškeré právní normy a požadavky EU na mezinárodní autobusovou přepravu. Dopravce je členem asociace, která ve*

všech státech EU garantuje svým členům odstranění případné poruchy na vozidle. Není-li možné poruchu odstranit, zajistí přistavení vozidla náhradního.

Časy odjezdů, příjezdů případně i plánovaná trasa dopravy do místa pobytu bude uvedena v informacích, které objednatel předá dopravci nejpozději 10 dnů před odjezdem.

V případě uzavírky silnic, záplav, místních nepokojů či dalších nepředvídatelných okolností, které by mohly mít vliv na bezpečnost, či dobu přepravy, může dopravce plánovanou trasu změnit.

## VI.

### Ubytování

Ubytování bude obstaratelem provedeno prostřednictvím delegáta na základě rozvrhu ubytování (rooming listu) v letovisku Alcoceber, v aparthotelu EURHOSTAL, v kompletně vybavených klimatizovaných apartmánech, s možností ubytování až 4 osob.

Nebude-li obstaratel z důvodů epidemie, uzavření či zničení ubytovacího zařízení či z jiných důvodů, nemajících příčinu v jeho jednání, schopen zajistit sjednané ubytování a dohodnuté služby, je povinen zajistit pro objednatele ubytovací kapacity a další služby v zařízení stejné, nebo vyšší kvality, a to v dohodnuté oblasti a za stejnou cenu.

## VII.

### Stravování

Obstaratel se zavazuje zajistit stravování při pobytu ve Španělsku, a to v rozsahu plné penze, podávané formou švédských stolů. Stravování v hotelové restauraci zahrnuje i minerálku k obědu a k večeři. Množství zkonsumované stravy není omezeno, ale je přísný zákaz vynášení i přinášení jídla či nápojů z (nebo do) jídelny. První stravovací službou je oběd v den příjezdu a poslední stravovací službou je snídaně v den odjezdu.

## VIII.

### Pojištění

Komerční pojištění na cestu do zahraničí, zahrnuté v ceně, je nad rámec „nutné zdravotní péče“ poskytované standardně českým občanům v jednotlivých členských státech EU na účet příslušné zdravotní pojišťovny v ČR.

Komerční cestovní pojištění „Rozsah 02 a Rozsah 25“ Generali-Česká pojišťovna, a.s., zahrnuté v ceně obsahuje pojištění léčebných výloh a asistenční služby v zahraničí, úrazové pojištění, pojištění zavazadel, pojištění odpovědnosti, pojištění oprávněného zrušení služeb (stornopoplatky) a pojištění pro případ karantény. Rozsah pojištění a výše krytí je uvedeno ve „**Všeobecných podmínkách**“, které jsou přílohou č. 1, této smlouvy.

## IX.

### Cena a platební podmínky

Celková cena předmětu smlouvy bude vypočtena podle skutečného počtu účastníků zájezdu, jejich věkové skladby a požadavků na ubytování.

Sjednaná cena bude objednatelům uhrazena na základě faktury obstaratele takto:

- Záloha ve výši **100.000,00 Kč** nejpozději do 10.03.2023.
- Doplatek ve výši dle skutečného počtu účastníků, jejich věkové skladby, a požadavků na ubytování, nejpozději do 10.6.2023.

Datům uhrazení se rozumí připsání příslušné částky na účet obstaratele. Ocitne-li se objednatel v prodlení s úhradou dohodnuté ceny dle této smlouvy, zavazuje se obstarateli zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení s úhradou, a to ode dne následujícího po lhůtě splatnosti až do zaplacení.



Obstaratel bere na vědomí, že objednatel neodpovídá za závazky jednotlivých účastníků, ani skupin, které si neobjednal, nebo dodatečně neschválil.

## **X. Odstoupení od smlouvy**

Obstaratel, jakož i objednatel mají právo od smlouvy odstoupit zejména z těchto důvodů:

- Obstaratel nebude schopen zajistit dohodnuté plnění v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou.
- Obstaratel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě prodlení objednatele s úhradou platby.
- Obstaratel si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě, že konečný počet platících klientů bude nižší než 46 platících osob.
- V případě, že nastanou okolnosti bez zavinění obstaratele, které by mohly ohrozit bezpečnost účastníků zájezdu v průběhu cesty či v místě pobytu (zejména vypuknutí války, hrozba teroristického útoku, politické nepokoje, přírodní katastrofy, atd.).
- V případě, že nastanou okolnosti bez zavinění obstaratele, které znemožní poskytnout plnění dle této smlouvy a obstaratel nezajistí ani při vynaložení veškeré péče náhradní ubytování v čase a místě sjednaného zájezdu (požár hotelu, zánik hotelu, zastavení činnosti ubytovatele z právních či faktických důvodů, atd.).
- Objednatel může odstoupit od smlouvy kdykoliv, v souladu s bodem VIII Všeobecných podmínek 2023.

V případě odstoupení od smlouvy si smluvní strany navzájem vyúčtují své pohledávky a závazky do 15 dnů od účinnosti odstoupení.

Odstoupit lze pouze písemně s účinkem ke dni doručení písemného odstoupení druhé straně.

## **XI. Zánik smlouvy**

Tato smlouva zaniká splněním závazků obstaratele dle této smlouvy a zároveň vyrovnáním závazků objednatele dle této smlouvy.

## **XII. Závěrečná ustanovení**

Obě strany ve vzájemné shodě ujednaly, že tato smlouva je sepsána dle zákona č. 89/2012 Sb. a řídí se jeho ustanoveními.

Součástí tohoto smluvního vztahu jsou i "Všeobecné podmínky 2023", které jsou uvedeny jako příloha č.1, této smlouvy a kde se v textu označení slovem „dodavatel“ rozumí obstaratel a označení slovem „odběratel“ rozumí objednatel.

Pokud se jakékoliv ustanovení této smlouvy stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto smlouvou jako celkem.

Jestliže kterákoliv ze smluvních stran přehlédne nebo promine jakékoliv neplnění, porušení, prodlení nebo nedodržení nějaké povinnosti vyplývající z této smlouvy, pak takové jednání nezakládá domněnku vzdání se takové povinnosti či práva s ohledem na její trvalý nebo následné neplnění, porušení nebo nedodržení a žádné takové vzdání se práva nebude považováno za účinné, pokud nebude pro každý jednotlivý případ vyjádřeno písemně.

Tato smlouva se uzavírá ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží jedno vyhotovení včetně příloh. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy: